

**FORMULAIRE D'OUVERTURE DE COMPTE PARTICULIER**  
**INDIVIDUAL ACCOUNT OPENING FORM**

**A REMPLIR EN LETTRES MAJUSCULES**  
TO BE COMPLETED IN BLOCK LETTERS

**INFORMATION GENERALES DU COMPTE / GENERAL ACCOUNT INFORMATION**

Agence / Branch:

Type de compte(1) / Account Type (1):  Type de compte(2) / Account Type (2):

Raison de l'ouverture du Compte (1) / Purpose of Account (1):

Raison de l'ouverture du Compte (2) / Purpose of Account (2):

Numéro de Compte (A usage interne) / Account Number (1) (For official use only):

Devise / Currency:  Xof  \$  €  Autres (A préciser) / Others (Please Specify):

**INFORMATIONS PERSONNELLES / PERSONAL INFORMATION**

Nom / Surname:  Titre / Title:

Prénom / First Name:

Nom de jeune fille (Si applicable) / Maiden name (if applicable):

Situation matrimoniale / Marital Status:  Célibataire / Single  Marié(e) / Married  Autres (Veuillez préciser) / Others (Please specify):  Sexe / Gender:  M / Male  F / Female

Lieu de naissance / Place of Birth:  Date de naissance / Date of birth:

Nom de jeune fille de la mère / Mother's Maiden name:

Nationalité / Nationality:

Pays d'origine / Country of origin:

Pays de Résidence / Country of residence:

Profession / Occupation:

**DETAILS DU CONTACT / CONTACT DETAILS**

Adresse résidentielle au Sénégal / Residential address in Sénégal:

Ville / City / Town:  Preuve d'adresse / Proof of Address:

Région / Métropolitain, Municipal, District / Assembly Area:  Téléphone Mobile / Mobile Number:

Adresse E-mail / E-mail address:  Téléphone fixe / Home phone:

Adresse Postale / Mailing address:

**TYPES D'IDENTIFICATION / VALID MEANS OF IDENTIFICATION**

Type d'identification / Channel of ID:  CIN / National ID Card  Passeport / Passport  Autres (A préciser) / Others (Please Specify):

Pays de délivrance / Issuing Country:

N° Identification / Identification N°:

Date de délivrance / Issue date:  Date d'expiration / Expiration date:

**SERVICES DE COMPTE (MERCİ DE COCHER LA CASE APPROPRIÉE) / ACCOUNT SERVICE(S) REQUIRED (PLEASE TICK APPLICABLE OPTION BELOW)**

Préférences de carte  Carte GIM  Mastercard  Visa card  Autres (Veuillez préciser)  
 Card Preferences  GIM Card  Mastercard  Visa card  Others (Please specify)

Opérations Bancaires Electroniques  Opérations Bancaires par Internet  Opérations bancaires mobiles  Autres services bancaires par internet  
 Electronic Banking Preferences  Internet Banking  Mobile Banking  Other internet Banking Products

Types d'Alertes  Alertes E-mail  Alertes SMS  
 Transaction Alert Preferences  Email Alert  SMS Alert

Relève de compte  E-mail  Collection à l'agence  
 Statement Preference  Email  Collection at branch

Fréquence du Relevé  Journalier  Hebdomadaire  Mensuel  
 Statement frequency  Daily  Weekly  Monthly

Carnet de Chèques  Chèques non barré  Chèques barré  25 Feuilles  50 Feuilles  100 Feuilles  
 Cheque book requisition  Opened Cheques  Crossed Cheques  25 Leaves  50 Leaves  100 Leaves

**DETAILS D'EMPLOI / EMPLOYMENT DETAILS**

Employé  A son compte  Sans emploi  Retraite  Etudiant  Autres (Veuillez préciser)  
 Employed  Self Employed  Unemployed  Retired  Student  Others (Please specify)

Durée d'emploi avec votre employeur  J  J  M  M  A  A  A  A Salaire / Salaire espéré  
 Duration of employment          Salary / Expected income

Salaire Mensuel  Moins de Xof 50,000  Xof  Xof  Xof  Xof  Au delà de Xof 1,000,000  
 Monthly Salary  Less than  50,000  50,000 - 100,000  100,000 - 500,000  500,000 - 1,000,000  Above

Nom de l'employeur   
 Employer's Name

Adresse de l'employeur   
 Employer's Address

Ville  Région   
 City / Town  Region

Activité de l'employeur   
 Nature of Business

Téléphone Bureau  Cellulaire   
 Office Phone Number  Mobile Number

**PERSONNE A PREVENIR EN CAS D'URGENCE / PEUT ETRE CAPTURE**

DETAILS OF NEXT OF KIN (IN CASE OF EMERGENCY) CAN BE CAPTURED UNDER ENTITY RELATIONSHIP AS CREATING THEM AS CONTACT

Nom  Titre   
 Surname  Title

Prénom   
 First Name

Sexe  M  F  
 Gender  Male  Female

Lien de parenté   
 Relationship

Numéro de Téléphone (1)  Numéro de Téléphone (2)   
 Phone number (1)  Phone number (2)

Adresse résidentielle   
 Residential Address

E-mail   
 E-mail

**ACTIVITE PREVUE / EXPECTED ACTIVITY**

Sources d'Approvisionnements du Compte  1   
 Sources of funds to the Account  2

Montant dépôt  Fréquence des dépôts   
 Level of deposits (Amount)  Frequency of Deposits

Revenus prévus à attendre d'autres sources  Fréquence des retraits   
 Expected monthly income from other sources  Frequency of withdrawals

Noms de sociétés associées (Si applicable)  1   
 Name of associated business (es) (if applicable)  2

Type d'entreprise associée   
 Type of Associated business

Adresse de l'entreprise associée   
 Associated business Address

## TERMES ET CONDITIONS / TERMS AND CONDITIONS

Dans le cas d'un compte joint dont je suis signataire, j'autorise la banque en cas de décès à verser (conformément aux lois et règlements relatifs au droit successoral) le solde inscrit au crédit du compte du survivant. Ce paiement constituera pour la banque un acquittement valable et définitif. J'accepte en outre le mandat d'opération du compte tel que stipulé dans les présents termes. Nous, titulaires du compte joint, reconnaissons que le mandat d'opération du compte ne pourra être mis à terme que par nous-mêmes et la banque devra en tenir compte. Dans cette hypothèse, la banque ne devra autoriser aucun retrait jusqu'à nomination d'un nouveau mandataire.

Where this application is for a joint account, I being one of the joint holder of this account agree that in the event of my demise, the bank is authorized to pay (subject always to provisions of the Estate Duty Enactment Fariad Law and the Laws of Senegal or any future legislation) the balance standing to the credit of this account to the survivor(s) and such payment shall constitute a valid discharge by the bank of the amount due on the account and I further agree to the account opening mandate as stipulated on this form executed by me. I/We the joint account holders acknowledge that the mandate given as to the operation of the account must be terminated by all of us and the bank is entitled to act on the same. In such event that the bank may at its discretion not permit any withdrawals from the account until receipt of fresh mandate from us.

Nous autorisons la banque à créditer notre compte joint de tous types d'instruments de paiement négociables appartenant ou payable à l'un des signataires du compte. Nous nous engageons solidaire à indemniser la banque de quelque perte qu'elle soit découlant de cette autorisation. La banque pourra rejeter discrétionnairement le paiement d'un chèque reçu.

We hereby authorize you to credit into our joint accounts funds and negotiable instruments belonging to or payable to either/any one of us to. In consideration of the above and the bank agreeing to place all amount received by the bank from cheques and other negotiable instruments favouring either/any one of the credit of our joint account and to deliver any instrument or cheque the bank may hold on our joint account to either/any one of us, we jointly and severally undertake to save the harmless and keep the bank howsoever indemnified against all losses, claims, demands, proceedings, costs, expenses, and other liabilities whatsoever and whenever incurred or arising from our authorization above, subject to the bank's right to reject at any time and at the bank's discretion for any reason whatsoever and instrument of cheque received.

Je soussigné être titulaire du compte ci-dessus, confirme avoir pris connaissance et accepte l'application des termes et conditions des cartes GAB. En cas de clôture du compte/modification, je m'engage à informer immédiatement la banque et à restituer la carte GAB mise à ma disposition. A défaut, la banque pourra d'office mettre fin au présent contrat sans engager sa responsabilité.

I, the holder of the above account, confirm having read and understood the ATM terms and conditions and hereby agree that the ATM Card terms and conditions shall be binding on me. In the event that, I should close my account, I hereby undertake to notify the bank at once and shall immediately return the ATM card to the card issuing branch of the bank for cancellation/immediate termination and this agreement shall forthwith be terminated. In the event of any failure on my part in notifying the bank promptly of any changes to the mode of operation of the account, I shall not hold the bank for any losses or damages suffered by me and I undertake that I shall at all times thereafter indemnify the bank (its successors in the title and assigns) in full and keep the bank indemnified against all liabilities in respect thereof and against all actions, suits, proceedings, claims, demands, losses, costs, damages, and any expenses, whatsoever which may be taken made against bank or incurred by the bank arising therefrom.

Le présent document fixe les conditions générales relatives à l'ouverture, à l'utilisation et à la clôture des comptes de dépôt inscrits sur les livres de FBNBANK SENEGAL, également désigné « FBNBANK SENEGAL » ou « la Banque ». Par compte de dépôt, est désigné tout compte ouvert au nom d'un(des) particulier(s), personne physique n'agissant pas pour les besoins de sa profession et ci-après désigné « le Client » ou « le Titulaire du compte ».

Le compte de dépôt est destiné à l'encaissement des ressources et au règlement des dépenses de son titulaire.

Le Client et FBNBANK SENEGAL conviennent que le compte fonctionne selon les règles régissant le compte courant. En conséquence, sauf accord contraire, le compte enregistrera toutes leurs créances réciproques résultant des opérations traitées entre eux.

## I - OUVERTURE DU COMPTE

### 1.1. Convention d'ouverture-

La convention de compte comprend les conditions générales ci-après, les conditions particulières, le dossier d'ouverture de compte, le document tarifaire, les notes d'information aux Clients, tout lettre, télécopie ou courriel envoyés au Client et valant avenants éventuels, ainsi que toute annexe. Les relations contractuelles entre la Banque et le Client sont réputées effectives après vérification du dossier d'ouverture de compte, dûment rempli et signé par le Client et accompagné des pièces requises. FBNBANK SENEGAL conserve la liberté d'accepter ou de refuser le dossier.

À l'ouverture du compte, tout Client justifie de son identité. Le Client s'engage en outre, à informer la Banque et sans délai, des changements intervenus sur les informations fournies à l'ouverture du compte et ultérieurement.

Le titulaire qui souhaite bénéficier d'un produit ou service supplémentaire en fait la demande auprès de la Banque par tous moyens. Le service ne sera effectif qu'à la suite de la signature d'un document ad hoc.

### 1.2. Différents types de compte

#### 1.2.1. Le compte mono titulaire (un seul titulaire)

Il fonctionne sous la signature unique du titulaire et éventuellement de tout mandataire justifiant de ses pouvoirs.

Ce compte est clôturé au décès de son titulaire.

#### 1.2.2. le compte joint

Il est ouvert au nom de plus d'une personne qui disposent individuellement des mêmes prérogatives pour faire fonctionner le compte, se faire délivrer tous moyens de paiement, souscrire ou résilier tout service bancaire ou clôturer. Elles peuvent également sous une seule signature demander le transfert du compte vers une autre Agence.

Le décès de l'un des titulaire du compte n'entraîne pas le blocage dudit compte qui continue à fonctionner sous la signature du (des) autre(s) titulaire(s) à moins qu'un héritier justifiant de son statut ou un notaire chargé de la succession du défunt ou toute personne habilitée selon les dispositions en vigueur, ne requièrent le blocage dudit compte.

Dans l'hypothèse où le compte n'est pas bloqué, la Banque se réserve le droit de délivrer copie des relevés de compte - déjà remis au(x) titulaire(s) survivant(s) - à tout héritier justifiant de sa qualité dès lors qu'il en fait la demande.

Le décès ou le retrait d'un des titulaires du compte peut entraîner une nouvelle désignation du compte qui perd ainsi son caractère « joint » (cas d'un compte ayant deux titulaires). Cette désignation est faite le cas échéant, à la demande du titulaire du compte ou à l'initiative de FBNBANK SENEGAL.

Le compte joint peut être muté en compte collectif (cf : 1.2.3 ci-dessous) à la demande de l'un des signataires. Le cas échéant, les opérations postérieures à la demande de mutation sont effectuées sous les signatures conjointes des titulaires du compte.

Toutefois, les titulaires du compte sont solidairement responsables des conséquences de l'utilisation individuelle postérieure à la mutation, des moyens de paiements.

Chacun des titulaires du compte joint conserve le droit de se retirer du compte et d'abandonner ainsi ses droits sur le compte. Celui-ci restera alors ouvert au nom du (des) titulaire(s) restants. Cependant, nonobstant son retrait du compte joint, le titulaire retiré demeure solidaire des conséquences des opérations faites antérieurement.

#### 1.2.3. le compte collectif

Il fonctionne sous la signature conjointe de l'ensemble des titulaires ou sur la seule signature d'un mandataire communément désigné par les titulaires.

Les titulaires du compte sont solidairement responsables des opérations faites sur le compte et de son solde. Le compte est bloqué par le décès de l'un des titulaires.

## II - FONCTIONNEMENT DU COMPTE

Le Client peut donner pouvoir à une personne appelée « mandataire » pour faire fonctionner son(s) compte(s).

Le mandataire doit être une personne physique n'étant pas sujet à une interdiction judiciaire d'effectuer certaines opérations bancaires. Il doit également justifier de son mandat ainsi que de son identité et domicile. FBNBANK SENEGAL se réserve le droit de refuser un mandataire sans avoir à motiver sa décision.

Sauf limitation préalable de la durée du mandat, la procuration reste valable jusqu'à notification écrite de sa rupture faite par le Client à FBNBANK SENEGAL. Le mandat cesse également en cas de décès du client.

FBNBANK SENEGAL et le Client conviennent d'inscrire en compte les opérations qu'ils pourront traiter ensemble et d'y faire entrer toutes leurs créances et dettes réciproques de manière à ce qu'elles soient réglées immédiatement par leur fusion dans un solde provisoire disponible. Ce solde provisoire constitue une promesse irrévocable de paiement, au profit de qui il s'établit.

Les opérations faites se traduisent en de simples articles de compte inscrits au crédit ou au débit et destinés à se balancer jusqu'à la clôture du compte, seul moment où le solde définitif sera exigible.

Ces soldes doivent être établis en une monnaie unique, même si des monnaies différentes sont intervenues dans la tenue du compte.

A moins que certaines opérations ne soient, par exception ou par nature, exclues du champ du compte, les comptes et sous-comptes ouverts, sont considérés comme les chapitres d'un même compte. En effet, le compte englobe tous les rapports d'obligations entre la Banque et le Client alors même que les diverses opérations passées entre eux sont comptabilisées dans des comptes différents.

Sauf exception, le compte enregistre les seules créances relatives à la vie privée du Client y compris celles dont la cause est antérieure à la clôture du compte mais qui sont nées au profit de la Banque, après la clôture du compte. Sont également enregistrées les créances qui n'ont pas encore les caractéristiques requises pour entrer en compte : celles-ci sont inscrites dans le différé. Les opérations inscrites sur le compte ou l'un des sous-comptes autorisés, ont un caractère connexe. Le Client autorise expressément FBNBANK SENEGAL à utiliser tout moyen comptable pour mettre en oeuvre les présentes dispositions. Il autorise également la Banque à mouvementer, au besoin, le compte pour y inscrire tout flux correspondant aux opérations dont elle pourrait demander la réalisation au Client dans le cadre de leurs relations.

This document provides the terms and conditions for opening, using and closing deposit accounts at FBNBANK SENEGAL, hereafter « FBNBANK SENEGAL » or « the Bank ». A deposit account is any account established in the name of one (or more) private individual(s), or any person who will not use such account to fulfill professional needs, hereafter « the Customer » or « the Account owner ».

The purpose of the deposit account is to deposit the funds and pay the expenses of the Account owner.

The Customer and FBNBANK SENEGAL agree that the account is subjected to the rules that regulate current accounts. Consequently, unless agreed otherwise, the account will record all the mutual debts that arise as a result of operations between these two accounts.

## I - OPENING THE ACCOUNT

### 1.1. Agreement for account opening -

The account agreement includes the following general terms and conditions, the specific conditions, all forms submitted to open the account, the rates and fees sheet, information notes to Customers, any letter, fax or e-mail sent to the Customer as amendments thereto, and any addendum.

The terms and conditions of the agreement between the Bank and the Customer are binding once it is verified that all forms and other documents required to open the account are duly filled and signed by the Customer. FBNBANK reserves the right to accept or reject the account application.

All Customers must provide proof of their identities when opening an account. Furthermore, the Customer agrees to inform the Bank without any delay of any change to information provided at the time the account was opened and thereafter.

The Account owner must apply to the Bank if he (she) wishes to have any product or service added to the existing offerings. Such service will only be available after signing a document to this effect.

### 1.2. Account types

#### 1.2.1. The single-owner account (only one registered owner)

Such account requires the signature of the owner or the owner's authorized representative with a power of attorney.

The account is closed upon the death of its owner.

#### 1.2.2. The joint account

This account is registered to more than one person who individually enjoy the same prerogatives of account operations, including withdrawing funds, signing up for or terminating any bank service, or closing of the account. Such persons may also, using their sole signature, request the transfer of the account to another Branch.

The death of one of the account owners does not cause the account to be suspended and the other owners may continue to do operations using their signature, unless a heir of the deceased owner with full proof of his status of heir, a sworn notary entrusted with the estate of the deceased owner, or any person endowed by law with such capacity demand the freezing of the account.

In the case where an account is not frozen, the Bank reserves the right to deliver upon demand copies of bank statements - already issued to the surviving account owners - to all heirs who can provide proof of their status.

The death or withdrawal of one of the account owners may cause the account to be re-classified and lose its attribute of « joint account » (example, when the account has two joint owners). Such re-classification may be done upon the request of the remaining account owner or by FBNBANK SENEGAL.

The joint account may be transferred to a collective account (see 1.2.3 below) upon the request of one of the registered owners. In such case, all operations that occur after the request for transfer will require the joint signatures of all account owners.

However, the account owners are jointly and severally responsible for all consequences arising from the individual use of the account after such transfer, as well as for payments of funds.

Each joint account owner reserves the right to withdraw from the account and give up all claims on the account. The account will keep working under the name of the remaining owner(s).

However, notwithstanding his (her) withdrawal from the joint account, the retractive account owner remains jointly and severally responsible for all consequences from operations executed prior to such retraction.

#### 1.2.3. The collective account

This account works with the joint signatures of all the account owners or with the single signature of a representative designated by all the account owners.

The account owners are jointly and severally responsible for all account operations and balance. The account is frozen upon the death of one of the owners.

## II - HOW THE ACCOUNT WORKS

The Customer may give power to a person designated as « representative » for all account(s) operations.

The representative must be a person free of any court order banning him (her) from engaging into bank operations. He (she) must provide proof of his capacity as a representative, of his identity and his primary address. FBNBANK SENEGAL reserves the right to reject a representative without giving a reason.

Unless it specifically has an expiration date, the power granted remains in effect until the Customer notifies FBNBANK SENEGAL in writing of its revocation. The power also expires upon the death of the Customer.

FBNBANK SENEGAL and the Customer agree to register in the account all operations that can be handled together and to include in that account all the mutual debts and obligations so they can be immediately resolved through their fusion into an available temporary balance. Such temporary balance constitutes an irrevocable promissory note of payment to the benefit of the entity it is established for.

All undertaken operations are recorded through simple credit or debit accounting entries designed to balance out until the account is closed - the only time when funds of the final balance may be demanded.

These balances must be denominated under a single currency, even if different currencies were involved in account operations.

Unless some operations are excluded, by exception or by virtue of their type attributes, from the account's scope, all primary and secondary accounts are treated as belonging to the same account. In fact, the account includes all contractual obligations between the Bank and the Customer even as the various operations may be recorded in different accounts.

Unless otherwise specified, the account records only debts related to the personal activities of the Customer, including those whose cause precedes the closing of the account but which still arose to the benefit of the Bank, after the closing of the account. Debts that do not yet qualify for entry into the account are recorded into a deferred account.

Operations recorded under the account or one of the authorized secondary accounts have an ancillary nature.

The Customer expressly authorizes FBNBANK SENEGAL to use all accounting means to enforce the present terms and conditions. He (she) also authorizes the Bank to add any record needed to register operations the Bank might require the Customer to execute within the framework of

Des sûretés particulières peuvent être affectées aux créances inscrites en compte. Le cas échéant, leur effet est reporté sur le solde débiteur sur lequel la créance garantie a été portée, tel que ce solde apparaîtra au moment de la clôture du compte. A titre dérogatoire, les parties peuvent convenir que la sûreté affectée en garantie d'une créance en compte s'éteigne à l'extinction de ladite créance.

### III - OPERATIONS EN COMPTE

#### 3.1. Découverts, débits et crédits en compte

L'ouverture d'un compte de dépôt n'entraîne pas automatiquement la possibilité de découverts au profit du Client.

ICB Sénégal peut toutefois, consentir des avances au Client, étant entendu que toute opération qui aurait pour conséquence de rendre le compte ou les sous-comptes débiteurs ne pourrait être qu'occasionnelle et ne saurait être considérée comme constitutive d'une ouverture de crédit. Lesdites ouvertures de crédit ne peuvent résulter que d'une autorisation préalable et expresse de la Banque.

Par ailleurs FBNBANK SENEGAL se réserve le droit de rejeter un ordre de débit qui rendrait le compte débiteur ou qui ne lui paraîtrait pas conforme aux engagements du Client.

Elle peut aussi réviser les crédits ou débits dont l'inscription en compte résulterait d'une erreur ou s'avérerait indue et dans tous les cas ou les opérations, chèques ou effets sous-jacents à ces écritures feraient l'objet de contestation ou de réclamation de tout tiers à la convention de compte.

#### 3.2. Instruments de paiement

ICB met à la disposition du Client après les vérifications utiles, au moins un moyen de paiement. L'utilisation des chèques, effets de commerce, cartes de paiement et tout moyen électronique de paiement dans le cadre de la convention de compte, s'effectue en application des dispositions du Règlement n°15/2002/CM/UEMOA relatif aux systèmes de paiement dans les Etats membres de l'UEMOA ainsi que tous textes subséquents et notamment ceux relatifs aux sanctions pénales. Sauf dérogation expresse accordée par la Banque, le Client est seule responsable de l'existence de la disponibilité de provisions sur son compte avant toute émission de chèque, effet ou tout retrait automatique de billets.

- Formules de chèque : A la demande du client et après vérifications auxquelles la Banque est légalement tenue, FBNBANK SENEGAL mettra à la disposition dudit client, des formules de chèques libellés en francs CFA et utilisables sur le compte. Tous services de prise à l'encaissement ou à l'escompte de chèques est subordonnés à l'accord de la Banque.

Le Client doit s'assurer sous sa seule responsabilité, que les chèques qu'il émet ou remet à la Banque sauf les formules fournis par celle-ci, sont conformes à la réglementation en vigueur à la date et au lieu de création.

les oppositions au paiement d'un chèque doivent être immédiatement notifiées par le Client à FBNBANK SENEGAL avec présentation de tout justificatif. Etant rappelé que, conformément à la loi, l'opposition au paiement du chèque ne peut intervenir que dans les cas limitatifs suivants :

- perte, vol et utilisation frauduleuse du chèque,
- ouverture de procédures collectives de redressement judiciaire ou de liquidation des biens contre le porteur.

Conformément aux dispositions légales en vigueur, la Banque tirée qui refuse le paiement d'un chèque pour défaut ou insuffisance de provision met en œuvre la procédure prévue aux articles 113 et suivants du Règlement visé dessus relatifs aux avertissements et interdictions résultant des incidents de paiement.

- Effets de commerce : Les effets remis en compte opèrent transfert de propriété au profit de la Banque. Sauf accord express de la Banque, tout effet de commerce remis par le Client ne sera crédité en compte qu'après encaissement, sous réserve d'une contre-passation en cas de contestation ou de réclamation pour quelque motif.

La prise à l'encaissement n'est pas acquise au Client, FBNBANK SENEGAL se réserve le droit d'apprécier la qualité des effets et d'en tirer toute conséquence pouvant conduire au rejet total ou partiel des remises, notamment en cas d'anomalies. Si à titre exceptionnel, des effets pris à l'escompte revenaient impayés, la Banque peut soit les contre passer immédiatement au débit du compte, soit les loger dans un compte approprié et informer le Client de l'incident de paiement.

- Les manquements aux obligations prévues par le Règlement n°15/2002/CM/UEMOA susvisé, relatifs à l'utilisation par le Client, des instruments de paiement, expose ce dernier aux sanctions prévues à cet effet, par la loi 96-13 du 28 août 1996.

Sans préjudice d'autres peines et à titre indicatif, le Client qui émet de mauvaise foi un chèque sans provision ou qui retire tout ou partie de la provision après émission du chèque, sera puni, soit d'un emprisonnement d'un an à trois ans et d'une amende allant de cent mille (100.000) FCFA à deux millions cinq cents mille (2.500.000) FCFA ; soit de l'une de ces peines seulement. Cette sanction sera assortie d'une interdiction judiciaire d'émettre des chèques pour une période allant d'un an à cinq ans.

En court les mêmes peines le Client ayant contrevenu aux règles relatives aux transactions faites à l'aide d'un quelconque procédé électronique de paiement ainsi que le Client ayant sciemment utilisée une carte de paiement après son expiration ou après opposition pour perte ou vol.

Ces peines seront aussi applicables au Client, qui malgré l'injonction faite de restituer les cartes de paiement ou formules de chèques en sa possession ou en celles de ses mandataires, continue à en faire usage irrégulièrement.

Sont également concernées par ces mêmes peines, toute personne complice ou instigatrice de l'un des comportements décrits ci-dessus dans des conditions laissant apparaître une intention criminelle. Il en est de même lorsque cette personne obtient, en connaissance de cause, des valeurs ou des avantages pécuniaires issus des comportements délictueux susvisés.

#### 3.3. Relevés de compte

La Banque adressera au Client au moins, un extrait mensuel de compte. L'envoi des extraits de compte ne produira pas les effets d'une clôture juridique du compte rendant le solde exigible si l'intention de clôture n'a pas été expressément manifeste.

Par ailleurs, les opérations enregistrées sur le compte ainsi que le solde sont réputées approuvées sauf observation écrite du Client adressée à la Banque dans le délai d'un mois suivant leur envoi.

### IV- CONDITIONS TARIFAIRES

#### 4.1. Dates de valeur

L'enregistrement des écritures sur le compte comporte une date d'opération et une date de valeur. La date de valeur est le point de départ de l'arrêté du calcul de toute rémunération due à la Banque Sénégal. Elle est fixée pour chaque type d'opération conformément aux instructions de la Banque Sénégal et celles des procédures de banque en vigueur à la date de l'enregistrement de l'écriture.

contractual obligations.

Special securities may be assigned to debts recorded in the account. In such event, their effect is reported to the debiting balance on which the guaranteed debt has been registered, as such balance will be at the time the account is closed. By way of derogation, the parties may agree that the security assigned as a guaranty to a debt in the account ends at the expiration of the said debt.

### III - ACCOUNT OPERATIONS

#### 3.1. Account overdrafts, debits and credits

The opening of a deposit account does not automatically entitle the Customer to make overdrafts on the account.

FBNBANK SENEGAL may however consent to overdrafts by the Customer, but specifies that any operation that would result in the primary or secondary accounts posting a debit could only be exceptional and may not in any way be considered as a credit facility. Credit facilities may only be granted upon the express authorization by the Bank.

In any event, FBNBANK SENEGAL reserves the right to reject an order of debit which would put the account balance in the negative or which would not seem to be aligned with the Customer's commitments.

The Bank can also readjust the credits or debits recorded in the account by error or which proved to be undue and, in all events, whenever operations, checks or other items impacting such records might be disputed or claimed by any third-party to the agreement of this account's terms and conditions.

#### 3.2. Payment instruments

Once verifications are complete, the Bank puts at the disposal of the Customer at least one means of payment.

The use of checks, trade items, payment cards and all electronic means of payment as per the account's terms and conditions, is in conformity with the provisions of Regulation n°15/2002/CM/WAEMU on payment systems in WAEMU member Countries, including all subsequent addendums, particularly those related to criminal penalties.

Unless expressly granted by the Bank, the Customer is sole responsible for the existence of funds availability in his (her) account before issuing any check, item or any withdrawal from cash machines.

- Check : Upon request from the Customer and after all verifications legally required from the Bank are complete, FBNBANK SENEGAL will provide to the Customer check forms labeled in CFA which can be drawn against the account.

All check collection and discount services are subjected to the Bank's approval.

It is the Customer's sole responsibility to ensure that all checks he (she) issues or submits to the Bank, except check forms issued by the Bank itself, are in conformity with applicable regulation on the date and time created. The Customer must immediately notify FBNBANK SENEGAL to stop payments and produce all required documents justifying such action. It is here specified that the law provides that stop payments can only occur under the following limited circumstances:

- loss, theft and fraudulent use of the check,
- initiation of collective proceedings for the judicial settlement or liquidation of property against the bearer.

In accordance with applicable provisions of the law, the drawn Bank who refuses the payment of a check for lack of or insufficient funds triggers the procedure defined in articles 113 et seq. of the above-mentioned Regulation with regard to warnings and restrictions resulting from payment failures.

- Trade items: The items included in the account are akin to a transfer of property to the benefit of the Bank. Unless expressly agreed to by the Bank, any trade item submitted by the Customer will only be credited by the Bank after payment has been received, provided there is no objection to the transfer of title or claim dispute of any kind.

The collection of payment is not guaranteed to the Customer. FBNBANK SENEGAL reserves the right to assess the quality of items and to make the ultimate decision to either fully or partially reject submitted items, especially if irregularities are noted. If, exceptionally, collection could not be made on items submitted for discounts, the Bank can either immediately debit again the account or affect them to another account before informing the Customer of the failure to collect payment.

- Failures to meet obligations specified in the above-mentioned Regulation n°15/2002/CM/WAEMU, with regard to the use by the Customer of payment instruments, exposes the Customer to sanctions provided by law 96-13 of August 28, 1996.

Notwithstanding other criminal penalties and just as an example, the Customer who, in bad faith, issues a check without sufficient funds or who withdraws all or part of the funds after issuing the check will be subject to one to three years in prison, and to a fine between one hundred thousand (100.000) FCFA and two millions five hundred thousand (2.500.000) FCFA, or either one. Such sanction will also carry a judicial prohibition to issue checks for a period of one to five years.

The same sanctions apply to the Customer who has violated the rules regarding transactions done using any electronic means of payment, as well as to the Customer who knowingly used a payment card after its expiration or after ordering a stop payment for cause of loss or theft.

These sanctions will also be applicable to the Customer who, in spite of the injunction demanding the return of the payment cards or the check forms in his (her) possession or that of his (her) representatives, keeps using them in an irregular manner.

Any person who is an accomplice of or who instigates one of the above-described behaviors under circumstances which clearly reveal a criminal intention will be equally subject to these sanctions. This is also applicable when such person knowingly benefits from values or monetary advantages resulting from the above-described fraudulent behaviors.

#### 3.3. Bank statements

The Bank shall deliver to the Customer at least one account statement monthly. The delivery of an account statement shall not be considered a judicial closing of the account causing its balance to be payable when the intention to close the account has not been expressly communicated.

Moreover, the recorded account operations and the balance are considered approved unless the Customer submits to the Bank written observations within one month after the statement is sent.

### IV- RATES CONDITIONS

#### 4.1. Dates of value

The reporting of transactions in the account has an operation date and a value date. The value date is the starting point of the closing of all payment due to the Bank in Senegal. For each type of operation, it is set in accordance with the instructions of the Central Bank and those from the bank on the date of the reporting of the transaction.



**REGLES EN MATIERES DE COMPTES D'EPARGNE PRINCIPAUX / MAIN RULES AND REGULATIONS GOVENING SAVINGS ACCOUNTS**

Le dépôt de garantie minimum pour l'ouverture et l'entretien d'un compte d'épargne sera stipulé par la Banque.  
The minimum deposit for opening and maintenance of a savings account will be stipulated by the bank

Les taux d'intérêt seront calculés par la banque au taux actuel et crédités au compte du déposant le dernier jour de chaque mois ou lors de la fermeture du compte. L'intérêt ne sera pas payé a un solde qui est inférieur au solde minimum d'entretien établi par la banque.  
Interest shall be calculated by the bank at its prevailing rate and credited to the depositor's account on the last day of each month or upon closing of account. Interest will not be paid a balance that is less than the minimum maintenance balance set by the bank

Le déposant doit informer la banque de tout changement d'adresse.  
The depositor shall notify the bank of any change of address.

La banque se réserve le droit de fermer un compte qui ne concorde pas avec le solde d'entretien minimum et devient inactif pour une période maximale de six mois après la dernière transaction.  
The bank reserves the right to close an account that violates the minimum maintenance balance and becomes inactive for a period exceeding six months after the last transaction.

La banque se réserve le droit d'ajouter, supprimer ou modifier toutes les règles et règlements à tout moment.  
The bank reserves the right to add, delete or amend any of the rules and regulations at any time.

Signature Autorisée Authorised Signature	<input type="text"/>	Signature Autorisée Authorised Signature	<input type="text"/>	Signature Autorisée Authorised Signature	<input type="text"/>																																																
Nom Name	<input type="text"/>	Nom Name	<input type="text"/>	Nom Name	<input type="text"/>																																																
Date Date	<table border="1"><tr><td>J</td><td>J</td><td>M</td><td>M</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	J	J	M	M	A	A	A	A									Date Date	<table border="1"><tr><td>J</td><td>J</td><td>M</td><td>M</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	J	J	M	M	A	A	A	A									Date Date	<table border="1"><tr><td>J</td><td>J</td><td>M</td><td>M</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	J	J	M	M	A	A	A	A								
J	J	M	M	A	A	A	A																																														
J	J	M	M	A	A	A	A																																														
J	J	M	M	A	A	A	A																																														

**INTRODUIT PAR / INTRODUCER**

Nom  
Name

Banque (si applicable)  
Bank (if applicable)

Numéro de Compte ( si applicable)  
Account Number (if applicable)

Téléphone Bureau  
Office Phone Number

Téléphone mobile  
Mobile phone Number

CIN/Passport  
NIC/Passport

N° de matricule (si applicable)  
Staff N° (if applicable)

Signature  
Signature

**PROCURATION POUR FONCTIONNEMENT DU COMPTE / ACCOUNT OPERATION MANDATE**

Fonctionnement (Merci de cocher la case appopriée )  
Mandate Authorization (Please Tick as appropriate)  Signature Conjointe  
Joint signature  Signature Séparée  
Separate signature

Nom de famille  
Surname

Prénom  
First Name

Type d'identification  
Identification Type

N° d'identification  
Identification N°

Numéro de Téléphone  
Telephone Number

Signature  
Signature

Date  
Date 

J	J	M	M	A	A	A	A

J	J	M	M	A	A	A	A

Signature  
Signature

Signature Signature

En cas de comptes joints, une seconde application est requise pour compléter

In case of joint A/C, 2nd applicant is required to complete a second information sheet and attach herewith

(CECI DEVRAIT ÊTRE ADOPTÉ SI L'APPLICANT EST NON INSTRUIT OU / EST NON VOYANT ET LE FORMULAIRE LUI EST LU PAR UNE TIÈRE PERSONNE)  
 (THIS SHOULD BE ADOPTED WHERE THE APPLICANT IS NOT LITERATE OR IS BLIND AND THE FORM IS READ TO HIM OR HER BY A THIRD PARTY)

J'accepte de me conformer au contenu de cette convention et de reconnaître qu'il m'a été véritablement lu et de façon audible par un interprète.  
 I agree to abide by the content of this agreement and acknowledge that it has been truly and audibly read over and explained to me by an interpreter.

Repère du client Mark of the customer	<input type="text"/>	Repère de l'interprète Mark of the interpreter	<input type="text"/>	Date Date	J	J	M	M	A	A	A	A
Empreinte / Signature Thumbprint / Signature	<input type="text"/>	Empreinte / Signature Thumbprint / Signature	<input type="text"/>									
Nom & Adresse de l'interprète Name & Address of interpreter	<input type="text"/>											
Langue d'interprétation Language of Interpretation	<input type="text"/>											

**A L'USAGE DE LA BANQUE / FOR BANK USE ONLY**

**VERIFICATION POUR LES PERSONNES DE LA BLACKLIST / BLACKLIST VERIFICATION**

Est ce que la personne est blacklistée ?  Oui / Yes  Non / No  
 Is the person Blacklisted ?

Vérifié par  Confirmer par   
 Verified By Confirmed By  
 Signature et date  Signature et date   
 Date and Signature Date and Signature

**VERIFICATION POUR LES PERSONNES POLITIQUEMENT EXPOSEES / AUTHENTICATION FOR POLICALLY EXPOSED PERSONS**

Est ce que le demandeur est exposé politiquement ?  Oui / Yes  Non / No  
 Is the Applicant a politically exposed Person?

Risque Bas / Low Risk  Risque Moyen / Medium Risk  Risque Elevé / High Risk

**A. COMPTE OUVERT PAR : / ACCOUNT OPENED BY**

Nom   
 Name

Signature  Date   
 Signature Date

**B. DOCUMENT MANQUANT (LE CAS ECHEANT) AUTORISE PAR : DEFERRAL/ WAIVER OF DOCUMENT (IF ANY) AUTHORIZED BY**

Nom   
 Name

Signature  Date   
 Signature Date

**C. VERIFICATION DE DOCUMENTATION EFFECTUEE PAR : / DOCUMENT VERIFICATION CARRIED OUT BY**

Nom   
 Name

Signature  Date   
 Signature Date

Commentaires :   
 Comments

**D. OUVERTURE DE COMPTE AUTORISEE / APPROUVEE PAR : / ACCOUNT OPENING AUTHORIZED / APPROVED BY**

Nom   
 Name

Signature  Date   
 Signature Date

Pour une catégorie à risque plus élevée, (Directeur Risque / Conformité / Directeur Opérations, MD - CEO peut signer)  
 For higher risk category, (Head Risk / Compliance, Head Operations, MD/CEO may sign)

Désignation   
 Designation

Signature  Date   
 Signature Date